



## Acerca de su sonda de GEP

### Respuestas a preguntas comunes

Este folleto responde a preguntas comunes acerca de la sonda para gastrostomía endoscópica percutánea (GEP, o PEG, por sus siglas en inglés). Consulte con su proveedor de atención a la salud primario si tiene otras preguntas o inquietudes.

### ¿Qué es una sonda de GEP?

Una sonda de *gastrostomía endoscópica percutánea* (GEP) es un tubo plástico flexible que se coloca en su estómago a través de la pared abdominal. La sonda tiene un puerto (abertura), en el extremo por donde se administran alimentos líquidos.

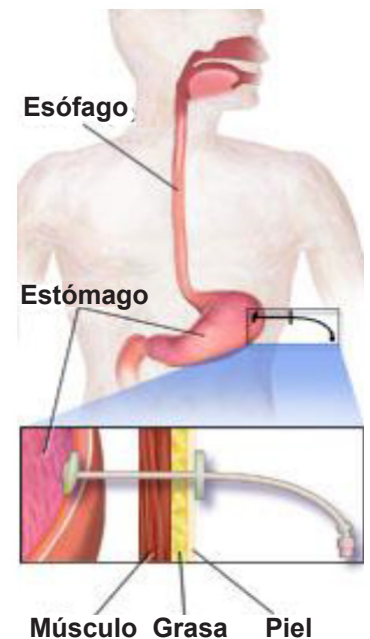
Usted puede necesitar una sonda de GEP si no recibe suficiente nutrición al comer normalmente. Sin la nutrición suficiente, usted puede perder demasiado peso o *deshidratarse* (perder líquidos corporales). La sonda de GEP le proporciona una manera de darle a su cuerpo la nutrición que necesita.

La fórmula (alimento líquido) se puede administrar a través de la sonda. Asimismo, la sonda se puede usar para descomprimir su estómago (eliminar líquidos y aire).

Usted podría necesitar una sonda de GEP por un periodo de tiempo corto, o por el resto de su vida. Estará colocada hasta que ya no la necesite. La remoción de una sonda de GEP es un procedimiento sencillo. Si permanece colocada por mucho tiempo es posible que se necesite reemplazarla en algún momento.

### ¿Cómo le fue colocada su sonda de GEP?

Un médico especialista en *gastroenterología* (enfermedades que afectan el estómago, intestinos y otros órganos involucrados en la digestión) le colocó su sonda de GEP. Durante el procedimiento este médico insertó un pequeño endoscopio flexible a través de su boca hasta llegar a su estómago. Este endoscopio tiene aproximadamente el ancho de un dedo y tiene una luz y una cámara en la punta.



Esta ilustración muestra el reemplazo de una sonda de GEP.

Ilustración utilizada con autorización de Truven Health Analytics.

Otro médico limpió la piel en su abdomen con un jabón especial. Un *anestésico* local (medicamento para adormecer) se inyectó en el tejido de esta área, y a continuación se hizo una pequeña incisión. Los médicos usaron el endoscopio para guiarse mientras introducían la sonda de GEP dentro de su estómago a través de la incisión. Un *tope* (disco) de plástico se usó para sujetar la sonda en su sitio.

## Cuando llegue a su casa

- Su visita de seguimiento con una enfermera en nuestra clínica está programada para 10 a 14 días después de la colocación de su sonda de GEP. En esta visita, la enfermera revisará el sitio de la gastrostomía para ver cómo está sanando.
- Puede ducharse. **No** tome baños de tina, no se siente en un jacuzzi ni vaya a nadar por 4 semanas.
- Use un hisopo para limpiar suavemente la piel debajo del disco de plástico (*tope*). Mantenga el área limpia y seca. Puede cubrirlo con un apósito suave por las primeras 2 semanas.
- Una vez que el área haya sanado, usted no necesita continuar cubriéndola con el apósito. Tomará aproximadamente 2 semanas para sanar.
- Comience a tomar sus medicamentos de costumbre. Tome solamente los medicamentos que sus médicos le hayan recetado o hayan aprobado.
- Si tiene diabetes es importante que controle sus niveles de azúcar en la sangre. Un nivel alto de azúcar en la sangre aumenta el riesgo de infección, y úlceras en la piel alrededor de su sonda de GEP.
- Un crecimiento excesivo de tejido rojo sensible (*tejido de granulación*) puede ocurrir en el sitio de la incisión. Esto es normal y puede ser tratado fácilmente en nuestro consultorio. Si esto ocurre, llame a nuestra clínica para programar una cita. Uno de nuestros médicos revisará esto.
- El dietista que se reunió con usted antes de la colocación de su sonda de GEP establecerá un plan para que usted reciba las alimentaciones por la sonda, cuando lo necesite.

## Cómo Usar su Sonda de GEP

- Un proveedor de infusión en el hogar hará arreglos para que reciba su fórmula y suministros de alimentación.
- Asegúrese que usted o un miembro de su familia sepa cómo alimentarlo correctamente a través de su sonda de GEP. Pregunte a su proveedor de atención primaria o al proveedor de infusión en el hogar:
  - ¿Cuánto de fórmula se le debe administrar y con qué frecuencia?
  - ¿Cuánto tiempo debe tomar cada alimentación?

- Es posible que tenga que incrementar la cantidad de fórmula que recibe con cada alimentación. Usted aumentará la cantidad hasta que alcance la cantidad correcta para su cuerpo. Un dietista podría ayudarle a calcular la cantidad correcta de fórmula para administrarle.
- **NO** ponga pastillas en su sonda de GEP. Disuelva los medicamentos no líquidos en un líquido antes de ponerlos en la sonda de GEP. Pida a su proveedor de atención primaria que le muestre cómo disolver los medicamentos no líquidos.

## **Enjuague su sonda de GEP**

- **Enjuague su sonda de GEP 2 veces al día** con 60 mL de agua corriente.
- También deberá enjuagar su sonda antes con 60 mL de agua corriente antes y después de administrarle cualquier medicamento o fórmula. Si no lo enjuaga, los medicamentos y la fórmula se pueden secar y obstruir la sonda.

## **Descomprima su estómago**

- Cierre la tapa en el extremo de su sonda de GEP cuando no lo esté utilizando.
- Si tiene dolores de gas o náusea, usted puede descomprimir su estómago destapando la sonda de GEP. Esto puede aliviar sus síntomas.

## **Vivir con una sonda de GEP**

Estar con una sonda de GEP puede cambiar su vida y la de su familia. Puede sentirse enfadado(a), triste o preocupado(a) acerca de su sonda de GEP, y puede preguntarse lo que otros piensan de esto. Estos sentimientos son normales. Hable con sus proveedores de atención a la salud, familiares o amigos acerca de sus sentimientos.

Estos consejos pueden ayudarle a facilitar su vida con una sonda de GEP:

- Organice su cronograma de alimentación de tal manera que le permitan obtener suficientes horas de sueño. Infórmele a su proveedor de atención primaria si la sonda de GEP le dificulta dormir.
- Prepárese con antelación antes de salir de su casa, de manera que se sienta más a gusto:
  - Asegúrese de tener suficientes paños o toallas absorbentes, en caso de que su sonda de GEP tenga una fuga. Considere, asimismo, llevar consigo una muda de ropa adicional.
  - Averigüe por anticipado donde se puede alimentar en privado cuando esté en lugares públicos.

## Cuándo llamar

- En los próximos 7 días, llame **inmediatamente** al Centro de Enfermedades Digestivas si:
  - Tiene sangrado por la sonda o alrededor de la sonda.
  - Tiene escalofríos o fiebre de más de 100°F (37.8°C).
  - Tiene dolor en su pecho o abdomen.
  - Está vomitando.
  - Sus deposiciones son negras.
  - La sonda está tapada.
- **Si tiene un dolor de estómago súbito mientras está infundiendo (agregando) líquidos a través de su sonda:**
  - Detenga la infusión inmediatamente.
  - Llame al Centro de Enfermedades Digestivas.
- **Si su sonda de GEP se sale:**
  - Llame al Centro de Enfermedades Digestivas **inmediatamente** o acuda a la sala de emergencias más cercana para que le pongan un catéter de Foley.

La abertura de la sonda de GEP se puede cerrar en cuestión de horas, si no hace esto. Colocar un catéter de Foley de inmediato en el lugar de su incisión ayudará a mantener su incisión abierta hasta que se pueda colocar una nueva sonda de GEP.
  - Traiga su sonda de GEP dañada al consultorio de su médico o a la sala de emergencias.

## A quién llamar

Los días laborales entre las 8 a.m. y las 5 p.m.,  
llame al Centro de Enfermedades Digestivas de UWMC ..... 206-598-4377

Después del horario de oficina y durante los fines de  
semana llame a la Línea de Servicio a la Comunidad  
del Centro Médico de Harborview .....206-744-2500

### ¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Llame a su médico o proveedor de atención a la salud, si tiene preguntas o inquietudes.

Centro de Enfermedades Digestivas de UWMC:  
206-598-4377

Línea de Servicio a la Comunidad del Centro Médico Harborview:  
206-744-2500

## About Your PEG Tube

### Answers to common questions

*This handout answers common questions about a percutaneous endoscopic gastrostomy (PEG) tube. Ask your primary health care provider if you have other questions or concerns.*

### What is a PEG tube?

A *percutaneous endoscopic gastrostomy* (PEG) tube is a soft plastic tube that goes into your stomach from your abdomen. The tube has a port (opening) on the end that you put liquid food into.

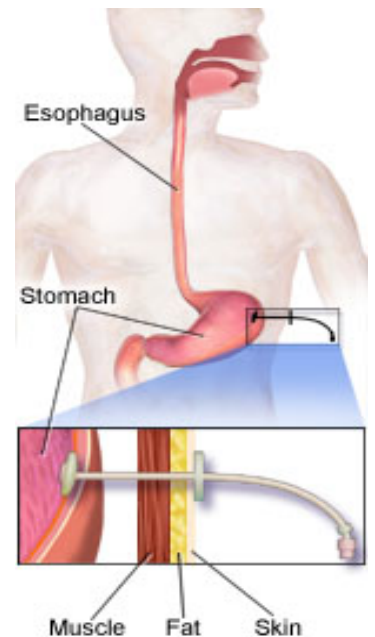
You may need a PEG tube if you cannot get enough nutrition by eating normally. Without enough nutrition, you may lose too much weight or become *dehydrated* (lose body fluids). The PEG tube gives you a way to give your body the nutrition it needs.

Formula (liquid food) can be given through the tube. The tube may also be used for decompressing your stomach (removing air and fluid).

You may need a PEG tube for a short time or for the rest of your life. It will be in place until you no longer need it. Removing the PEG tube is an easy procedure. If it stays in place for a long time, it may need to be replaced at some point.

### How was your PEG tube placed?

A doctor who specializes in *gastroenterology* (disorders that affect the stomach, intestines, and other organs involved in digestion) placed your PEG tube. During the procedure, this doctor placed a small flexible scope through your mouth and down into your stomach. This scope is about the width of a finger and has a light and camera on its tip.



*This drawing shows the placement of the PEG tube.*

*Drawing used with permission from Truven Health Analytics.*

Another doctor cleaned the skin on your abdomen with special soap. A local *anesthetic* (numbing medicine) was injected into your tissue in this area, and then a small incision was made. The doctors used the scope to guide them as they pulled the PEG tube into your stomach through the incision. A plastic *flange* (disk) holds the tube in place.

## When You Get Home

- Your follow-up visit with a nurse in our clinic is scheduled for 10 to 14 days after your PEG tube is placed. At this visit, the nurse will check your PEG site to see how the area is healing.
- You may shower. Do **not** take a bath, sit in a hot tub, or go swimming for 4 weeks.
- Use a Q-tip to gently clean the skin under the plastic disk (*flange*). Keep the area clean and dry. You can cover it with a soft bandage for the first 2 weeks.
- After the area has healed, you do not need to keep it covered with a bandage. It will take about 2 weeks to heal.
- Resume taking your usual medicines. Take only the medicines that your doctors prescribed or approved.
- If you have diabetes, it is important to manage your blood sugar levels. High blood sugar levels increase your risk for infection and skin sores around your PEG tube.
- A tender overgrowth of red tissue (*granulation tissue*) can occur at the incision site. This is normal and can easily be treated in our office. If it occurs, call our clinic to make an appointment. One of our doctors will look at it.
- The dietitian who met with you before your PEG tube was placed will set up a plan for you to get tube feedings when and if you need them.

## Using Your PEG Tube

- A home infusion provider will arrange for your formula and feeding supplies.
- Make sure you or a family member knows how to correctly give feedings through your PEG tube. Ask your primary care provider or home infusion provider:
  - How much formula should you get, and how often?
  - How much time should each feeding take?

- You may need to increase the amount of formula you get with each feeding. You will increase the amount until you reach the right amount for your body. A dietitian may help you figure out the right amount of formula to give yourself.
- Do **NOT** put pills into your PEG tube. Dissolve non-liquid medicines in liquid before you put them in your PEG tube. Ask your primary care provider to show you how to dissolve non-liquid medicines.

## **Flushing Your PEG Tube**

- **Flush your PEG tube 2 times a day** with 60 mL of tap water.
- You will also need to flush your tube with 60 mL of tap water before and after each time you give yourself any medicines or formula. If you do not flush it, medicines and formula can dry up and clog the tube.

## **Decompressing Your Stomach**

- Close the cap on the end of your PEG tube when you are not using it.
- If you have gas pains or nausea, you can decompress your stomach by taking the cap off the PEG tube. This can ease your symptoms.

## **Living with a PEG Tube**

Having a PEG tube may be life-changing for you and your family. You may feel angry, sad, or worried about the PEG tube, and you might wonder what others think of it. These feelings are normal. Talk with your health care providers, family, or friends about your feelings.

These tips may help make living with a PEG tube easier:

- Arrange your feeding schedule in a way that allows you to get enough sleep. Tell your primary care provider if the PEG tube makes it hard for you to sleep.
- Prepare ahead of time before you leave your home so that you feel more comfortable:
  - Make sure you have absorbent cloths or pads with you in case your PEG tube leaks. You may also want to bring a change of clothing.
  - Find out in advance where you can feed privately when you are in public places.

## When to Call

- In the next 7 days, call the Digestive Disease Center **right away** if:
  - There is bleeding from the tube or around the tube.
  - You have chills **or** a fever higher than 100°F (37.8°C).
  - You have pain in your chest or belly.
  - You are vomiting.
  - Your stool is black.
  - The tube is clogged.
- **If you get sudden belly pain while you are infusing (adding) fluids to your tube:**
  - Stop the infusion right away.
  - Call the Digestive Disease Center.
- **If your PEG tube falls out:**
  - Call the Digestive Disease Center **right away** or go to the nearest emergency room to have a Foley catheter put in.

The PEG tube opening might close up within hours if you do not do this. Having a Foley catheter put in your incision site right away will help keep your incision open until a new PEG tube can be placed.
  - Bring the broken PEG tube with you to your doctor's office or the emergency room.

## Who to Call

Weekdays between 8 a.m. and 5 p.m., call the  
UWMC Digestive Disease Center ..... 206-598-4377

After hours and on weekends and holidays, call the  
Community Care Line at Harborview Medical Center ..... 206-744-2500

### Questions?

Your questions are important. Call your doctor or health care provider if you have questions or concerns.

UWMC Digestive Disease Center: 206-598-4377

Community Care Line at Harborview Medical Center: 206-744-2500